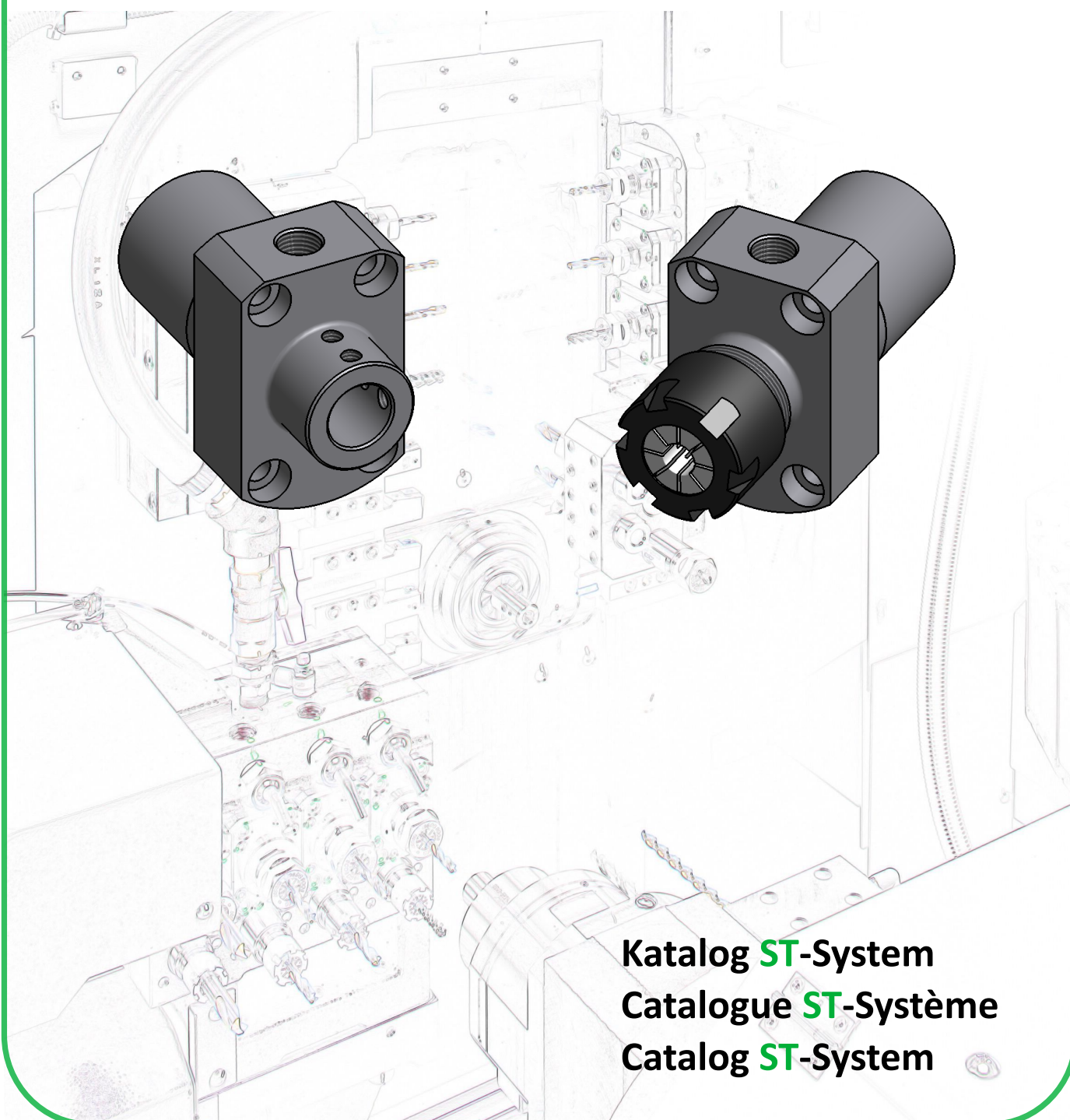




Special Tool-holders

VALTEC
VALTEC Toolsystems GmbH

Spezial-Halter Porte-outils spécial Special tool-holder



Katalog **ST**-System
Catalogue **ST**-Système
Catalog **ST**-System

Support combiné direct pour tronçonnage
Direct combi-holder for rear processing

Die Direkt - Kombihalter sind Werkzeuge, welche in den Normprogrammen der HAT- und MTT-Systemen nicht enthalten sind. Dazu gehören Werkzeuge, bei denen der Grundhalter und z.B. der Spannzangenhalter aus einem Stück bestehen. Anhand des Maschinenbohrbildes ist definiert, auf welchen Maschinen sie eingesetzt werden können. Diese Halter sind für kundenspezifische Lösungen geeignet.

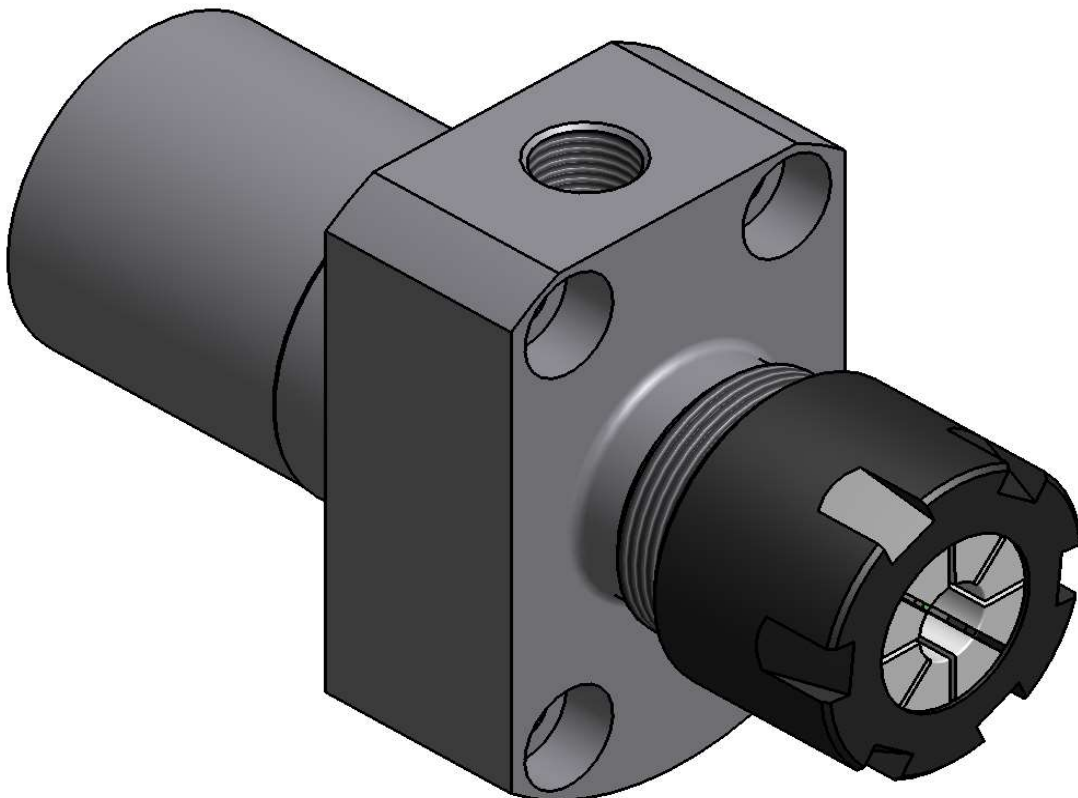
Les supports combinés direct sont des outils qui ne sont pas inclus dans les programmes standard de systèmes HAT et MTT. Ceux-ci comprennent des outils, pour lesquels le porte-outil de base et p.e. le porte-pince sont fabriqués d'une seule pièce. Le modèle de forage de machine définit les machines sur lesquelles ils peuvent être utilisés. Ces supports sont adaptés aux solutions spécifiques au client.

The direct combi-holders are tools which are not included in the standard programs of the HAT and MTT systems. These include tools in which the base holder and e.g. the collet holders are made from one piece. The machine drilling pattern defines the machines on which they can be used. These holders are suitable for customer-specific solutions.

Direkt - Kombihalter

Support combiné direct / Direct combi-holder

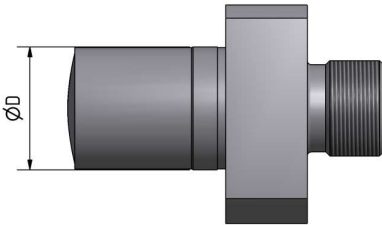
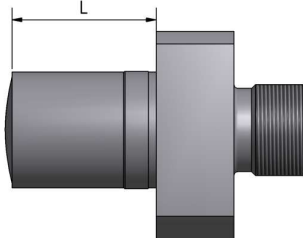
Typ: DC



VALTEC Toolsystems GmbH / Bernstrasse 52 / CH-4923 Wynau

Tel +41 (0)62 926 60 58 / info@valtec.ch / www.valtec.ch

Spezifikation / Spécification / Specification
Direkt-Kombihalter / Support combiné direct / Direct combi-holder

Innendurchmesser Di: Diamètre intérieur / Internal diameter:	
Schaftdurchmesser D: Diamètre de l'arbre / Shaft diameter:	
Schaftlänge L: Longueur de l'arbre / Shaft length:	

Technische Änderungen vorbehalten!
Sous réserve de modifications techniques!
Reserve technical changes!

Spezifikation / Spécification / Specification

Direkt-Kombihalter / Support combiné direct / Direct combi-holder

Bohrbild Maschine: Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:	01	02
	04	05
03		
06	07	08
09	10	11
12	13	14

Maschinenzuweisung / Machine affectation / Machine assignment

Direkt-Kombihalter / Support combiné direct / Direct combi-holder

Direkt-Kombihalter: Support combiné direct / Direct combi- Maschinentyp: Type de machine / Type of machine:		DC02-ER16-06040-CL10	DC02-ER16-22015-CL09	DC02-ER16-22080-CL11	DC02-ER20-20080-CL01	DC02-ER20-22080-CL01	DC02-ER25-32080-CL01	DC04-DM12-34025-CL01	DC04-DM14-34025-CL01	DC04-DM16-34025-CL01	DC04-ER25-34025-CL01	DC11-DM12-31037-CL11	DC11-DM14-31037-CL11	DC11-DM16-31037-CL11	DC11-DM20-31037-CL11	DC11-DM25-31037-CL11	DC11-ER20-31037-CL11	DC11-ER25-31037-CL11			
Citizen	A32											•	•	•	•	•	•	•			
Star	SR-20R		•																		
Star	SV-38R / SR38A or B							•	•	•	•										

Alle Angaben ohne Gewähr. Bohrbild von Maschine auf Seite DC-03 beachten!

Tous droits réservés. Veuillez prendre note: Le schéma de perçage de la machine à la page DC-03!

All statements without guarantee. Please note: Drilling pattern of machine on page DC-03!

Bezeichnungsschlüssel / Clé d'identification / Identification key

Direkt-Kombihalter / Support combiné direct / Direct combi-holder

DC 11 - ER20 - 31 037 - X

Direkt-Kombihalter

Support combiné direct / Direct combi-holder:

Typ: DC

Bohrbild Maschine:

Schéma de perçage de machine / Drilling pattern of machine:

01	08
02	09
03	10
04	11
05	12
06	13
07	14

Innendurchmesser Di:

Diamètre intérieur / Internal diameter:

DM14 = ø14mm

DM16 = ø16mm

DM20 = ø20mm

ER11 = Konus für ER11 Spannzange

ER16 = Konus für ER16 Spannzange

ER20 = Konus für ER20 Spannzange

ER25 = Konus für ER25 Spannzange

Schaftdurchmesser D:

Diamètre de l'arbre / Shaft diameter:

05 = 5/8" (ø15.875mm) 25 = ø25mm

06 = 3/4" (ø19.05mm) 23 = ø23mm

08 = 1" (ø25.4mm) 28 = ø28mm

15 = ø15mm 31 = ø31mm

16 = ø16mm 32 = ø32mm

20 = ø20mm 33 = ø33mm

22 = ø22mm 34 = ø34mm

Schaftlänge L:

Longueur de l'arbre / Shaft length:

006 = 6mm 035 = 35mm

010 = 10mm 037 = 37mm

015 = 15mm 040 = 40mm

018 = 18mm 044 = 44mm

019 = 19mm 050 = 50mm

020 = 20mm 060 = 60mm

021 = 21mm 070 = 70mm

025 = 25mm 078 = 78mm

028 = 28mm 080 = 80mm

030 = 30mm 100 = 100mm

Index (optional):

Index (optionnel) / Index (optional):

X = Spezialausführung / Modèle spécial / Special type

CL = mit Kühlmittelbohrung / Réfrigérant perçage / Coolant bore

CL01 = Gewinde / Filetage / Screw thread => 1/8"

CL02 = Gewinde / Filetage / Screw thread => 1/4"

CL09 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M5

CL10 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M8x1

CL11 = Gewinde / Filetage / Screw thread => M10x1

Direkt-Kombihalter
Support combiné direct
Direct combi-holder

Spannzangenhalter mit Kühlmittelanschluss
Porte-pince AC
Collet-holder IC



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					
3.04		Innen-ø øDi [mm]	Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	øB [mm]	C [mm]	Gewinde G _i
	DC02-ER16-06040-CL10	ER16	3/4"	40	30	20	M8x1
	DC02-ER16-22015-CL09	ER16	22	15	28	10	M5
	DC02-ER16-22080-CL01	ER16	22	80	30	20	G1/8"
	DC02-ER20-20080-CL01	ER20	20	80	30	20	G1/8"
	DC02-ER20-22080-CL01	ER20	22	80	30	20	G1/8"
	DC02-ER25-32080-CL01	ER25	32	80	40	20	G1/8"
Gewindeadapter siehe Zubehör (A-Teile) auf Seite DC-09 Adaptateur fileté voir l'accessoires à la page DC-09 Threaded adapter see accessories on page DC-09		Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request					

Andere Spannzangen-ø, Schaft-ø und Schaftlängen sowie Kühlmittelgewinde auf Anfrage.
 Autres collet ø, hampe ø et longueur de hampe ainsi que fil de refroidissement sur demande.
 Other collet ø, shank ø and shank length as well as coolant thread on request.

Direkt-Kombihalter
Support combiné direct
Direct combi-holder



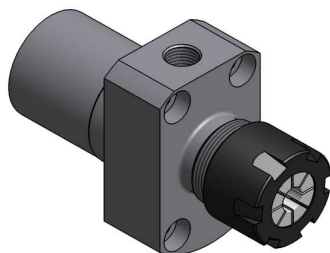
Spannzangenhalter mit Kühlmittelanschluss
Porte-pince AC
Collet-holder IC

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					
3.04		Innen-ø øDi [mm]	Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Gewinde G _i
	DC04-ER25-34025-CL01	ER25	34	25	37.5	20	G1/8"
Gewindeadapter siehe Zubehör (A-Teile) auf Seite DC-09 Adaptateur fileté voir l'accessoires à la page DC-09 Threaded adapter see accessories on page DC-09	Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request						

Andere Spannzangen-ø, Schaft-ø und Schaftlängen sowie Kühlmittelgewinde auf Anfrage.
 Autres collet ø, hampe ø et longueur de hampe ainsi que fil de refroidissement sur demande.
 Other collet ø, shank ø and shank length as well as coolant thread on request.

Direkt-Kombihalter
Support combiné direct
Direct combi-holder

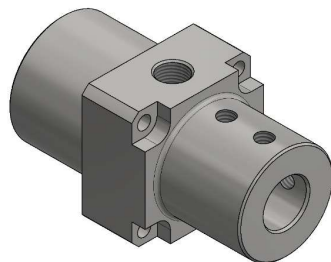
Spannzangenhalter mit Kühlmittelanschluss
Porte-pince AC
Collet-holder IC



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					
3.04		Innen-ø øDi [mm]	Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Gewinde G _I
	DC11-ER20-31037-CL11	ER20	31	37	36	20	M10x1
	DC11-ER25-31037-CL11	ER25	31	37	36	20	M10x1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request							

Andere Spannzangen-ø, Schaft-ø und Schaftlängen sowie Kühlmittelgewinde auf Anfrage.
Autres collet ø, hampeø et longueur de hampe ainsi que fil de refroidissement sur demande.
Other collet ø, shank ø and shank length as well as coolant thread on request.

Direkt-Kombihalter
Support combiné direct
Direct combi-holder

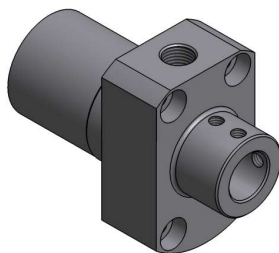


Werkzeughalter Innendrehen mit Kühlmittelanschluss
Porte-outil tournage intérieur AC
Tool-holder internal turning IC

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					
3.04		Innen- $\emptyset$ $\emptyset Di$ [mm]	Schaft- $\emptyset$ $\emptyset D$ [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Gewinde G_1
	DC04-DM12-34025-CL01	12	34	25	37.5	20	G1/8"
	DC04-DM14-34025-CL01	14	34	25	37.5	20	G1/8"
	DC04-DM16-34025-CL01	16	34	25	37.5	20	G1/8"
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request							

Andere Innen- $\emptyset$, Schaft- $\emptyset$ und Schaftlängen sowie Kühlmittelgewinde auf Anfrage.
Autre $\emptyset$ intérieur, hampe $\emptyset$ et longueur de hampe ainsi que fil de refroidissement sur demande.
Other indoor $\emptyset$, shank $\emptyset$ and shank length as well as coolant thread on request.

Direkt-Kombihalter
Support combiné direct
Direct combi-holder



Werkzeughalter Innendrehen mit Kühlmittelanschluss
Porte-outil tournage intérieur AC
Tool-holder internal turning IC

Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information					
3.04		Innen-ø øDi [mm]	Schaft-ø øD [mm]	Schaftlänge L [mm]	B [mm]	C [mm]	Gewinde G _i
	DC11-DM12-31037-CL11	12	31	37	36	20	M10x1
	DC11-DM14-31037-CL11	14	31	37	36	20	M10x1
	DC11-DM16-31037-CL11	16	31	37	36	20	M10x1
	DC11-DM20-31037-CL11	20	31	37	36	20	M10x1
	DC11-DM25-31037-CL11	25	31	37	36	20	M10x1
Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage Stock et délai de livraison sur demande Stock and delivery time on request							

Andere Innen-ø, Schaft-ø und Schaftlängen sowie Kühlmittelgewinde auf Anfrage.
Autre ø intérieur, hampeø et longueur de hampe ainsi que fil de refroidissement sur demande.
Other indoor ø, shank ø and shank length as well as coolant thread on request.

Zubehör
Accessoires
Accessories

für DC-Teile
pour DC-pièces
for DC-parts



Produkt-Gruppe Groupe de produit Product group	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Bezeichnung Description Description	Einsatzort Site d'intervention Site of operation	Technische Information Information technique Technical Information			
3.04				G _A	G _I	L [mm]	SW [mm]
	A-M-014-CL09	Gewindeadapter M5 Adaptateur Filetage M5 Thread adapter M5	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M5	4	12
	A-M-015-CL10	Gewindeadapter M8x1 Adaptateur Filetage M8x1 Thread adapter M8x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M8x1	12	12
	A-M-016-CL11	Gewindeadapter M10x1 Adaptateur Filetage M10x1 Thread adapter M10x1	S-Teile I-Teile DC-Teile	G1/8"	M10x1	12	12
Verwendungszweck: Der Gewindeadapter kann verwendet werden, um das Anschlussgewinde des Halters zu adaptieren. Emploi prévu: L'adaptateur fileté peut être utilisé pour adapter le filet de raccordement du support. Purpose of use: The threaded adapter can be used to adapt the attachment thread of the holder.							

Reduzierhülse Douille de réduction Reduction bush	Artikel-Nr. No. d'article Article no.	Technische Information Information technique Technical Information			
		Aussen-ø øDa [mm]	Innen-ø øDi [mm]	L [mm]	
	RBL 12-06	12	6	30.85	
	RBL 12-08	12	8	30.85	
	RBL 12-10	12	10	30.85	
	RBL 16-10	16	10	30.85	
	RBL 16-12	16	12	30.85	
	RBL 16-14	16	14	30.85	

Lagerbestand und Lieferzeit auf Anfrage
Stock et délai de livraison sur demande
Stock and delivery time on request